

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

Brashov, 1. Okt.

### ДЕЛА РЕДАКЦІЕ.

Авем чинсте ане рѣга шї а анциїнца зр-мзгоареле:

1) Ачеї Д. Д. Пренѣмеранці, карїї н'аѣ пазтїт нїчї мзкар пе семестрѣа І леа прецѣа ачестор Фої, сѣ дївз вѣнхтате а "а трїміте кат сѣ поате маї кѣрѣнд.

2) Гантем сіліці а анциїнца, кѣмкѣ де ачї 'наїнте нѣ вом пѣтеа сѣ маї прїїмім нїчї о скрісоаре непазтїтѣ дела пощѣ, кѣ атѣта маї пѣцін знеде пакѣтѣрї ка ачеле каре траг ѣн фїорїн саѣ дої де арцінт, — афарѣ нѣ маї дела ачеї Д. Д. Корреспонденці фѣкхторї дї пощрї де вїне, пе карїї іам рѣгат ної нѣ мїндѣї саѣ прїн анциїнцѣрїле ноастре пѣ-клїкатѣ саѣ прїн скрісорї првате де ажѣтѣ-торї шї спрїжїніторї а антрепрїндерїлор ноа-стре. Фїе вѣн шї сокотеаскѣ не рѣгѣм орї каре, кѣмкѣ пе аїнгѣ нѣ преа мареле гѣст де четїт че есте пѣнѣ акѣм ла ної, прїн зр-маре пе аїнгѣ пѣцінїї пренѣмеранці, дакѣ сѣ вор амѣаці кіелтѣелїле аїкѣт вом фї сіліці а да фїале ноастре шкіопѣтѣнд кѣнд шї кѣнд, ачестѣ нѣ ва фї атѣт пагѣба ѣнѣї прїват чї а пѣклїкѣлѣї антрег. Ачееа аї-кѣ сѣ шїе, кѣ фїале ачесте н'аѣ нїчї ѣн Ме-ченат, чї сѣ цїн еде пе сіне; іар' антрѣ-прїнцѣторїї авїа пот рѣсѣфла. Тот дїн асе-менеа прїчїнѣ вестїм.

3) Кѣмкѣ трагедїа: „Інтрїга шї Аморѣа“ дїн Шїллер, че фѣгѣдѣїсѣм а о тїпѣрї кѣ лі-тере азтїнещї, есте традѣкхторїѣа сіліт а о лѣга сѣ закѣ аї пѣлпїт, кѣчї нѣмаї нѣ 32

Пренѣмеранці че с'аѣ афлат, нѣ сѣ поате тїпѣрї асѣфелїѣ де карте шї нїмїнї нѣ есте каре сѣ жѣртѣаскѣ. Д. Д. Авонаці карїї аѣ пазтїт ванїї аїаїнте, вор фаче вїне ашї лѣа аа сѣѣ аїдѣрѣнт де пела Д. Д. Корреспон-денці ѣнде аѣ пренѣмерат; іар' чїї картї аѣ трїміс прецѣа дрепт ла редакціе — дої кѣ нѣмѣрѣа — аїкѣ шїї вор прїїмі кѣ чѣл дїн тѣїѣ прїлеж.

4) Аванд ної аї кѣцет, ла капѣтѣа а-честѣї аї сѣ аїтѣрѣм аїнгѣ нѣмѣрѣа чѣл дїн зрмѣ 77. нѣме а тѣтѣрор Д. Д. лор Пренѣмѣ-ранцілор нострї тїпѣрїте антр'ѣн Каталог, пе чїї карїї аѣ поате адреселе сале грешїте аї нѣме, аї пофтїм сѣ шї ле трїміцѣ аїкоа-че аїдрептате. Маї пе зрмѣ.

5) Стѣндѣї редакторѣлѣї фїлор аї непѣтїнцѣ фїзїчїаскѣ — дїн прїчїна не-ажѣнцїрїї времїї аї стареа са чѣл ісолатѣ — ка сѣ поатѣ рѣсѣнѣде ла тоцї ачеї Д. Д. лі-тераці кѣцї аїдрептѣ артїколі пентрѣ Фоде кѣтрѣ редакціе, не рѣгѣм сѣ нѣ сѣ нѣкѣ-жаскѣ аша песте мѣсѣрѣ — дакѣ ѣнїї нѣ шїї вѣд тїпѣрїте родѣрїле остенеалїї сале, чї сѣ сокотеаскѣ кѣмкѣ чѣле маї мѣлате дїн де ачесте сѣнт е diametro оппѣсе кѣ лецїле Үенѣрїї дїн патрїа ноастрѣ, каре ар тѣрѣї сѣ о жѣдече фїешкаре шї сѣ сѣ аїтокмѣаскѣ аї лѣкрѣрїле сале маї вѣртос дѣпѣ дѣхѣа артїколілор че ес шї аѣ ешїт пѣнѣ акѣм аї Фоде де літератѣрѣ жѣдѣкѣнд че поате сѣ-фѣрї кондеїла Үенѣрїї шї че нѣ. Нїче сѣ жѣ-дече нїчї ѣнѣа дѣпѣ аїпрѣжѣрѣрїле аїтор па-трїї чї дѣпѣ аде ноастре. Аїції іарѣ фѣтѣ

ДРАГОСТЕ ШИ ЧЕЛЕ КАРЕ ДЕ ТРИМИТ ЛА НОЇ СПРЕ  
ТИПЗРИЕ, СЪ ДЕ СКРИЕ КЪТ СЪ ПОАТЕ ДЕ КЪ-  
РАТ ШИ КАЛІГРАФИК; КЪЧІ КА СЪ ТЪЧЕМ КЪ АН  
ТИПОГРАФИА ДЕ АІЧІ НЪ ЕСТЕ НИЧІ ШН РОМЖН  
НЪСКЪТ ДІН КЪЛЕГЪТОРИЇ (ЗЪЦАРИЇ) СЛОВЕЛОР ЧІ  
ТОТ НЕМЦІ, ПЕНТРЪ КАРИЇ ДЕ МЪЛАТЕ ОРІ ШИ  
КОРРЕКТЪРЪ АНТРЕЙТЪ Е ПРЕА ПЪЦИНЪ, ШНЕЛЕ  
СКРИСОРІ ВІН АША ДЕ АНКЪРКАТЕ, АНКЪТ АР  
ТРЕКЪІ ШН ПАЛЕОГРАФ КА СЪ ДЕ ЧІТЕАСКЪ.

## Трансильванія.

Б р а ш о в. Сеп'а дн ДЪМИНЕЪ ДЕ 25.  
Септ. к. в. аъ фъкъѣт о антипъриѣ нещарсѣ  
ан иниміале ПЪБЛИКАСЪІ ДЕ АІЧІ. КОНЦЕРТЪА ДЕ  
ВІОАРЪ \*) а ДЕМОАЪЕМЪ Eleonora Neumann  
аъ прічнѣѣт въкъриѣ ші аъ нѣ аа шіміре пе  
тоці каріі аъ гѣстѣа сѣѣ кѣт де пѣцин сѣ-  
циіат пентрѣ МЪЗІКЪ. Нічї сѣ пѣтеа алтѣ-  
ліѣ; чїне нѣ шїе, сѣѣ маї вїне чїне нѣ сїм-  
те\*\*), кѣмкѣ мѣзїка есте ачѣеа, каре дещѣа-  
пѣтѣ ан піепѣриале ноастре сентїментеле челе  
зъпъчїте, пресїмциріале, нѣдеждїале, аърерїале  
ші въкъриіале ноастре, каре не фаче сѣ сїмцим  
АНДОІТ ШИ СЪ НЕ АНЪАЦЪМ АН МІНЪТЪРИАЛЕ  
АЧЕЛЕ А АФЕРМЕКЪАЪІ ЕЇ ПЕ ДЕАСЪПРА АЪКЪРЪРИЛОР  
ПЪМАНТЕЩІ, ТОТ АТЪТА ФАЧЕ, ФІЕ ШРЕКІАЛЕ  
ШНШІ ОМ ПЪШІТ АН КЪАТЪРЪ Сѣѣ АЛЕ ШНЪІА ДЕ  
ЖЪМЪТАТЕ СЪАБАТІК, А ШНШІ КРАЪ Сѣѣ А ШНШІ  
ЦЪРАН? ДЪМНЕАКОАСТЪА ПЪЦІ ФІ ЕЪЗЪТ ДОМ-  
НИЛОР ПЕ ПАЪГАРІЪА РЪЗЪМАТ КЪ КОТЕЛЕ ПЕ МАСЪ  
СЪЪРЪЖНЪДЪІСЪ ААКЪРЪМІАЛЕ АА АЪЗІРЕА ШНОРЕ ТО-  
НЪРІ ДЕ ШИ НЪ ДЕЛІКАТЕ, ДАР ДЕСТЪА ДЕ ПЪТЕР-  
НИЧЕ ТОТЪШ, КА СЪ ПОАТЪ АНКЪНТА ІНІМА  
АЧЕА — ДЕ ОМ. ОХ, КЪЧІ МЪЗІКА ЕСТЕ КА ШИ  
РЕЛІЦИА ШИ ДРАГОСТЕА, ТРИМИСЪ ПЕ ПЪМЖНТ ДІН  
СФЕРІАЛЕ ЧЕЛЕ МАЇ АНААТЕ ЧЕРЕЩІ! АДЪЧЕЦІВЪ  
А МІНТЕ ДЕ ДАВІА АА ОБРІАЛОР ШИ ДЕ ОРФЕЪ  
АА ГРЕЧІЛОР ШИ КРЕДЕЦІ КЪ ЧЕА ЧЕ НЪ ІЪВЕЩЕ  
НИЧІ ДЕКЪМ МЪЗІКА, ЕСТЕ МАЇ СЪАБАТІК ДЕКЪТ  
О ФІАРЪ.

Eleonora Neumann ачѣастѣ КОКОНІЦЪ  
ДЕ НОЪСПРЕЗЕЧЕ АНІ, НЪСКЪТЪ АН ФРІГЪРОСЪМ СЪН  
А НОРЪАЪІ АН СЪ. ПЕТЕРЕЪБЪРЪ, ДІН ПРЪНІА  
ОА КЪ ВІОАРА АН МЪНЪ, КРЕСКЪТЪ АН ВІЕНА ШИ  
АН ПАРИС, ШЧЕНІКА МАЇ АНТЪІЪ ААЪІ МОРАНДІ\*\*\*)  
АПОЇ ААЪІ МАЙСЕДЕР ШИ А НЕАЖЪНЪСЪАЪІ АН АРТА  
СА ПАГАНІНІ, СЪ ФАЧЕ ПРЕЪТІНДЕНІ ДЕ МІРАРЕ  
АА АЪМЕ; НЪ АТЪТ ПЕНТРЪ КЪ, КА ФЕМЕЕ —  
ЧЕ Е ПЪНЪ АЪМ АЪКЪРЪ МАЇ НЕОВІЧНЪІТ — АЪ АН-

\*) АІЧІ АЇ ЗІ ЗІЧЕМ АЪТЪ МАЇ АНАЪНТРЪА  
ПАТРИЇ ЧЕТЕРЪ.

\*\*) Домнілор артищї! Ертаці, кѣ ан мінѣ-  
тѣа ачѣаста нѣ корекѣ кѣ Двоастрѣ; нѣмаї  
прїетїні мѣзїчїі боїѣ сѣ мѣ асѣблѣте.

\*\*\*) Ачѣст ітаііан ан времеа тѣрѣвѣрѣрілор дн  
Ърма а Църіі ромѣнѣщї сѣ афла аічї ан  
Брашов.

ВЪЦАТ А КЪНТА КЪ ВІОАРА, ЧІ ПЕНТРЪ КЪ МЪ-  
НІЪА ШИ ТАЛЕНТЪА ЕЇ АЪ ЧІЪТ СЪ ВІРЪЕ ТОАТЕ  
ГРЕЪТЪЦІАЛЕ АМПРЕЪНАТЕ КЪ АЧѣСТ ІНСТРЪМЕНТ  
ПЕ КЪТ ДЕ ФЕРМЕКЪТОРИЪ ПЕ АТЪТА ШИ ДЕ ГРЕЪ  
ШИ СЪ АЖЪНЪЪ АА О ВІРТОЪЗІТАТЕ ЧЕ ОАЪ АПРО-  
ПІАТ ДЕ ІДЕАА ПЕСТЕ АЩЕПТАРЕА ТЪТЪРОР КЪ-  
НОСКЪТОРИЛОР.

Прекъм прѣтЪТІНДЕНІ АША ШИ ЛА НОЇ —  
ШНДЕ РЕСПЕКТИВЕ АЪЕМ ФОАРТЕ МЪЛУЦІ ДІЛЕТАНЦІ  
ШИ КЪНОСКЪТОРИ ДЕ МЪЗІКЪ — АА ЕШІРЕА ВЛЕОНО-  
РИЇ АН КОНЦЕРТ АЪ РЪСЪНАТ ДЕ ТОАТЕ ПЪРЦИАЛЕ  
ПЛЕСНІРИАЛЕ АН МЪНЪ; ПЪБЛИКЪА НЪ Сѣѣ АНШЕ-  
ЛАТ ШИ АРТИСТА ЕРА СІГЪРЪА ДЕ АА СЪЪ ТРИ-  
ЪМФ. НЕ ШТАТЪА КОНЦЕРТ СЪЪ АНЧЕПЪТ КЪ  
О ШВЕРТЪРЪА ДЕЛА БОІЕАДІЕЪ. (Ва Ырма.)

## Къріа Ломбардо-Венеціанъ.

ПРЕА'НЪАЦАТА Са к. к. аПОСТОЛЕАСКА МАЕ-  
СТАТЕ Сѣѣ АНЪБРАТ ПРІН О СКРИСОАРЕ ДЕ КА-  
ВІНЕТ АНДРЕПТАТЪ КЪТЪА А. Са к. к. Архі-  
дѣкѣ Райнер Рїче-Країѣа Ломбардо-Венеціі кѣ  
прїлежѣа АНКЪРОНЪРІЇ А ОРЖНЪІ КА 1) ТЪТЪ-  
РОР ПЕРСОАНЕЛОР ДІН КЪРІА АЧѣАСТА, КАРЕ СТАЪ  
СЪПТ ПЕДЕАПСЪ ПЕНТРЪ НЕ ЛЕЦІ ШІРІ АМПРО-  
ТИВА СТАТЪАЪІ ФЪКЪТЕ, ВРЕМЕА ПЕДЕПІЇ  
ЧЕ МАЇ ЕСТЕ АНЪБЪРЪПЪТ СЪ АІ СЪ ЕРТЕ. 2) Чѣр-  
ЧЕТЪРИАЛЕ КАРЕ СЪ ФАК АН ВРЕМЕА АЧѣАСТА ПЕН-  
ТРЪ ГРЕШЕЛІ ПОЛІТИЧЕЩІ АМПРОТИВА ШНОРА КА АЧЕ-  
ЛОРА КАРИЇ СЪ АФЪА АЪМЪА АНАЪШНТРЪА КЪРІЕЇ,  
СЪ АНЧЕТЕЪЕ КЪ ТОТЪА. 3) ПЕРСОАНЕЛЕ АЧЕЛЕКАРЕ  
АНКЪРЪКЪНДЪІСЪ АН ВІНІ ПОЛІТИЧЕЩІ О АЪ ФОСТ  
ЦІНЪЦІ ПЪНЪ АЪМ АА ШН ЛОК ХОТЪРЪТ, СЪ'ШІ  
ПРІМЕАСКЪ СЛОВЪЗЕНІА СА ФЪРЪ АНТЪРЪЗІЕРЕ  
4) АЧЕІА, КАРИЇ ТОТ ДІНТР'АЧЕЛАШ ТЕМЕІЪ СЪЪ  
СЪНЪЕ PRCETTO POLITICO СЪ ФІЕ СКЪПАЦІ ДЕ  
АЧѣАСТА. 5) ВІНОВАЦІЇ АЧЕЇ ПОЛІТИЧЕЩІ ФЪЩІЦІ,  
КАРИЇ ДОРЕСК АСЪ АНТОАРЧЕ АН ПАТРИА СА СЪ  
'ШІ АНДРЕНТЕ РЪГЪЧЪНЕА ДРЕПТ АА ПРЕА'НЪАЦІА  
Са АМПЪРАТЪА КА СЪ СЪ ШРМЕЪЕ КЪ АНШІШІ  
АЪПЪ С. 2. ІАР' ФЪЩІЦІЇ КАРИЇ ВОР КА СЪ РЪ-  
МЪЕ АФАРЪ ДІН ПАТРИА СА ЧЕРЖНД СЛОВЪЗЕНІЕ  
О ВОР ДОБЪНДІ. 6) АСТФЕЛІЪ ДЕ ЧЕРЕРІ СЪ СЪ  
ДЕА АН АЪНТРЪ АН ВРЕМЕ ДЕ ШН АН, КЪ АПОЇ  
ДЕ АЧІ АНКОЛО ІАР' СЪ ВА АЪКРА АН АСТФЕЛІЪ  
ДЕ ПРІЧІНІ АЪПЪ АЩІАЛЕ ПАТРИЇ.

Ачѣастѣ ФАПЪА ПЛІНЪ ДЕ МЪРІНІМІЕ ШИ  
АНЪБРАРЕ АДЕВЪРАТ АМПЪРЪТЕАСКЪ А ПРЕА'Н-  
ЪБРАТЪАЪІ НОСТРЪ МОНАРХ О АНААЦЪ ШИ О  
СЪАВЕКЪ ЖЪРНАЛЕЛЕ ФРАНЦІЇ А БРІТАНІЇ ШИ А  
ФРАНКЪЪРЪТЪАЪІ ПЕ КЪТ СЪ ПОАТЕ ДЕ МЪЛАТ,  
ПРЕЪШІНДЪО МАЇ ПРЕ СЪЪ ДЕ ТОАТЕ ПОМЪЛЕ ЧЕЛЕ  
СТЪАЪЧІТЕ ШИ АЪРІЧІІАЛЕ КАРЕ СЪ ФАК АА АСЕ-  
МЕНЕА СЪРЪЗЪТОРІ ДЕ АНКЪРОНАЦІЕ.

## Цара ромѣнѣскъ.

ДІН ІНФОРМАЦІА ШКОАЛЕЛОРЪ ТІПЪРІТЪА ДЕ  
КЪРЪНД АН БЪКЪРЕЩІ КЪНОАЩЕМ, КЪМЪКЪ АА КО-

ЛІЦІА СФАНТЗА ОАСА НУМІТ, АНВАЦЕ ДЕ АНІА  
1838 — 1839 АН ПАТРС КЛАСРІ АНІПІТОАРЕ,  
АН ШАСЕ КЛАСРІ ДЕ ШМАНОРЕ ШІ АН ДОК КОМ-  
ПАІМЕНТАРЕ 957 ТІНЕРІ; АН ШКОЛАЕА ЧІНТРАА  
ДІН КРАІОВА КУ 7 КЛАСРІ 247; АН ШКОЛАЕА  
ПУБЛІКЕ ДЕ ПРІН ЖУДЕЦЕ \*) АН ОРАШЕАЕ ЧЕРНИЦІ,  
ТАРГУ ЖІВАЛІ, КАРАКАЛЪ, РЪМНИКУ БЛАТІ, СЛА-  
ТІНА, ПІТЕЩІ, КАМПУАШІН, ЦЪРЪВ, ПЛОЩІ,  
БЪЛЪРАШІ, ТАРГОВІЩЕ, БЪЗЪВ, БРЪІЛА, РЪШІ  
ДЕ БЕДЕ ФОКШАНІ 1362; АФАРЪ ДЕ АЧЕСТЕ АН  
ДОЖПРЕЗЧЕ ШКОЛАЕ ДІН БЪКЪРІЩІ ПРІВАТЕ ДЕ  
ЛІМЕІ СТРЕІНЕ, КУМ: ФРАНЦОЗІАСКЪ, ГРЕЧІАСКЪ,  
НЕМЦАСКЪ МАІ АНВАЦЪ 278 ШКОЛАРІ; ПРЪШІ АН  
АЛТЕ 26 ШКОЛАЦЕ ПРІВАТЕ КУРАТЪ РЪМАНЕЩІ  
ДІН КАПІТАЛЪ МАІ АНВАЦЪ 622 ТІНЕРІ; ПЕ ШР-  
МА АН АЛТЕ ШКОЛАЕ ПРІВАТЕ ДЕЛА ШАПТЕ ЛОКУРІ  
ДЕ ПРІН ЖУДЕЦЕ СЪ МАІ АФЪА АНЪА 507 ШКО-  
ЛАРІ. АША ТОТАЛЪА ШКОЛАРІЛОР АН АЧЕСТ ПРІН-  
ЦІПАТ ЕСТЕ 5715. ПЕ АНЪА ШРМЪТОРІВ ЕСТЕ  
СЪ СЪ АШЕЦЕ ШКОЛАЕ АН ТОАТЕ САТЕЛЕ ПРІН-  
ЦІПАТЪАШІ ШІ ДІН КУБАНІА ДАМНЪАШІ КОМІЕ  
П. ПОЕНАРЪ, ДІРЕКТОРЪАШІ ШКОЛАЕЛОР РОСТІТЪ  
КЪ ПРІЛЕЖЪА АМПЪРЦІРЕІ ДАРЪРІЛОР СЪ БЕДЕ  
КЪМЪА, АН ШРМА ОРМАНДЕАЛОР МАІ ДІННАІНТЕ  
ДАТЕ „ПЕ ЛА ЖУДЕЦЕ, ШНДЕ ОКЪРМЪРІЛЕ С'АВ  
ПЪТРЪНС ДЕ ІМПОРТАНЦ'А АЧЕСТІІ ЛЪКРЪРІ, ШІ  
Н'АВ АВЪТЪ А СЪ АШПА КЪ АМПЕДІКЪРІ ДІН  
ПАРТЕА ПРОПРІЕТАРІЛОР ДЕ МОШІІ, ПОРЪНЧІЛЕ ДАТЕ  
ДЕ КЪТРЪА Ч. БОРНІЧІЕ, ДІН ПРЕВНЕ КЪ МЪСЪ-  
РІЛЕ АШАТЕ ДІН ПАРТЕА ВЪФОРІЕ, С'АВ ПЪС АН-  
ДАТЪ АН ЛЪКРАРЕ ШІ АВ ДОБЖНДІТ ЧЕЛЕ МАІ  
БЪНЕ РЕЗЪАТАТЪРІ. АН ЖУДЕЦЪА БЪЗЪА С'АВ  
АДЪНАТ АШПЪА ЛА САТЕ 45 КАНДІДАЦІ ДЕ АМ-  
ВЪЦЪТОРІ, АН ЖУДЕЦЪА МЕХЕДІНЦЪА 55, АН  
ЖУДЕЦЪА ДОЛЖА 72, АН ЖУДЕЦЪА КАРАКАЛ 80,  
АН ЖУДЕЦЪА ГОРЖА 172. АЧЕЩІ КАНДІДАЦІ  
АЛЕШІ ДІНТРЕ ПАРАКЛІСЕРІІ КІСЕРІЧІЛОР АШПЪА  
ЛА САТЕ, ВІІНДА ЛА ШКОЛАЕЛЕ НАЦІОНАЛЕ АВ ПРІН  
ЖУДЕЦЕ, АВ А ШРМА АКОЛО КЪТЕВА АШІІ АМВЪ-  
ЦЪТЪРІЛЕ АНЧЕПЪТОАРЕ СПРЕ А СЕ МАІ ДЕСЪВЪРШІ  
ЛА ЧЕТІРЕ ШІ ЛА СКРІЕРЕ ШІ А СЕ ДЕПРІНДЕ КЪ  
МЕТОДЪА ЛАНКАСТЕРІК, СІНГЪРЪА МІЖЛОК ПРІН  
КАРЕ СЕ ПОТ АНФІІНЦА ШКОЛІ ПРІН САТЕ, ФЪРЪ  
ДЕ А ФІ СІЛІЦІ ПЪРІНЦІІ КОПІЛОР СЪ ІНТРЕ АН  
КЕАТЪЕАІ КЪ КЪМПЪРЪТОАРЕА КЪРЦІЛОР, КАРЕ АР  
ФІ НЕАПЪРАТ ТРЕВЪІНЧОАСЕ ЛА АЛТ ФЕЛІВ ДЕ МЕ-  
ТОДЪРІ ДЕ АМВЪЦЪТЪРІ.“ ІАТЪ ІВЪІЦІ РОМАНІ  
МІКЛОКЪА ЧЕА МАІ ПЪТЕРНІК, МАІ СІГЪР ШІ МАІ  
НЕ-АНШЪАВТОРІВ ДЕ РЕЦЕНЕРАЦІА ВОАСТРЪІ БЪ-  
КЪРОШІ ЗІЧЕМ ШІ НОІ КЪ АЧЕЛАШ МАІ СЪС АХЪ-  
ДАТ ДОМН ДІРЕКТОР: „ЧІНСТЕ ШІ АШЪАВ АЧЕЛОР  
ОКЪРМЪТОРІ ШІ АЧЕЛОР ПРОПРІЕТАРІ ДЕ МОШІІ,  
КАРЕ ПЪТРЪНА АСТФЕЛІВ СКОПЪА АНАЛТЪАШІ ГЪ-  
ВЕРН, ШІ АМЕРЦІАШАЗЪ КЪ ТОАТЪ РЪВНА АС-  
МЕНЕА ЛЪКРЪРІ ДЕ ОБЩЕ ФОЛОСІТОАРЕІ“

ВЪРІТЕРЪА РЪМАНЕСК ДІН 22 ОІВТ.  
К. С. КЪПРІНДЕ ШРМЪТОАРЕА: „БЪАСТІНЪА ОФІЦІАЛ  
СЪПЪ НРО. 62 КЪПРІНДЕ ШН РАПОРТ АЛ БОРНІ-  
ЧІІ ТЕМНІЦІЛОР КЪТРЕ М. С. ПРЕА-АНЪАЦЪТЪА  
НОСТРЪ ДОМНЪ АСУПРА АШЪАХРІІ ШІ ОТАТОРНІ-  
ЧІРІ ПРІН ОАТЕ А ДЪЖНІЧІЛОР ОТАТЪАШІ ЧЕ САНТ  
СЪПЪ АДМІНІСТРАЦІА АЧЕЩІ БОРНІЧІІ, ШІ КАРІ  
ПАНЪ АХЪМ СЕ НЪМІА ЦІГАНІ РОБІ АІ ДОМНІІ.  
АЧЕСТЪ КАК ДЕ ОАМІНІ, АШПЪ ЧЕ С'АВ СТРАНС  
ДІН ВІАЦА ЛОР НОМАДЪА ПОУРІАТЪАШІ АШЪАХРІІ  
ТІАЕ РІГЪАДМІНТАРЕ, ШІ АШПЪ ЧЕ С'АВ АШЪАХРІІ  
ПРІН САТЕ КУ КАСТАЕ ЛОР АЛ ЛІНІЕ ПРІН ОТАРЪІ-  
ТОАРЕА СІАІНЦЕ ААГ Д. КОЛОМЪАВЪШІ ХІРЕСКЪА  
АНДІПАНІТОРЪА ДАТОРІІЛОР ДЕ БОРНІК АА ТЕ-  
МНІЦІЛОР, АХЪМ АШ ІНТРАТ ШІ ЕІ АН КАТІГО-  
РІА ШІ АРІПТЪРІАЕ ТЪТЪЛОР РЪМАНІЛОР ДЪЖНІЧІ  
ШІ СЛОБОЗІ.

ПРІН РАПОРТЪА АЧЕСТА Д. ХІРЕСКЪА ФАЧЕ  
АРХТАРЕ М. С., КУ БОРНІЧІА А АШАТ МЪСЪРІ ПРІМ  
ЧІРЪАЛАРЕ ШІ ПРІН СЛУЖЕАШІ СЪІ КА КОПІІ АЧЕ-  
СТОР ОАМІНІ СЪ СЕ КОТІЗЕ ДЕ РЪМАНІ СЪТІНІ  
КА АНКСМЕТРІНДЪСЕ ШІ АПРОПІНДЪСЕ ШНЪА КЪ АЛ-  
ТЪА ПРІН РЪДЕНІА КІСЕРІЧІАСКЪ СЪ АНЧЕАПЪ А  
ІМІТА ШІ А СЕ АМПЪРЪТЪАШІ ДЕ ОВІЧІІВРІАЕ ЧЕЛЕ  
КАЖНДЕ ШІ ДЕ ЧІВІЛІЗАЦІЕ; ШІ ФАЧЕ РЪГЪАЧІШЕ  
АНЪА М. С., КА СЪ ПОРЪНЧІАСКЪ А СЕ ФАЧЕ  
ПЪНІРЕ ЛА КАЛЕ СПРЕ А СЕ СЛОБОЗІ А ШІ ОВ  
ПЪТІА АША АНТЪА ПРАВІЛНІКЪА КЪСЪТОРІЕ ВЪР-  
ЕАЦІ ШІ ФІМЕІ СМАІНІПАЦІ АІ ОТАТЪАШІ, КЪ  
ВЪРЕАЦІ ШІ ФІМЕІ РЪМАНІ ШІ СЛОБОЗІ, ЛЪКРЪ  
ЧЕ НЪ ПЪЦІН ВА МАІ КОНТРІЕВІ СПРЕ ЧІВІЛІЗА-  
РЕА АЧЕСТОР ОАМІНІ ЧЕ ПАНЪ АХЪМ НЪ ОЕ КЪ  
КЪРА ДЕ АРІПТЪРІАЕ ОМЕНІРІІ.

М. С. ПРЕА АНЪАЦЪТЪА НОСТРЪ ДОМНЪ,  
КАРЕ ДЕЛА СЪІРЕА СА ПЕ ОКАШНЪА ДОМНЕСК ТОТ  
Д'АШНА А ФОСТ РЕАЗЪМЪА ЧЕА МАІ СТАТОРНІК ДЕ  
ОРІ ЧЕ ЛЪКРЪА МЪНТЪІТОР ШІ ПРІВІТОР СПРЕ АНА-  
ІНТАРЕ, ФАЧЕ ШРМЪТОАРЕА РЕЗОЛЪЦІЕ КЪТРЕА Ч.  
ДЕПАРТАМЕНТ АЛ ЧЕЛОР ДІН АШЪНТЪА:

„ДЕПАРТАМЕНТЪА ВА АША АН ДЕ АПРОАПЕ АН-  
„ГРІЖІРЕ АЧЕАСТЪ АНЦЕАПАТЪА КІПЪХІРЕ, ПРІН КАРЕ  
„АНДЕПАНІТОРЪА БОРНІЧІЕІ ТЕМНІЦІЛОР ПРІСО-  
„СЕЩЕ АНТЪАЛЕ САЛЕ АХЪДАТЕ ЛЪКРЪРІ, ШІ АН-  
„ЦЕАЛЕГЖНДЪСЕ КЪ ОКЪРМЪРІРЕА СФ. МІТРОПОЛІІ  
„ВА ФАЧЕ КЪВЕНІТА ПЪНЕРЕ АЕ КАЛЕ, ПЪБЛІКЪАН-  
„АШЕ КЪ АЧЕІ ДЪЖНІЧІ, СЪ СОКОТЕСК ШІ САНТ  
„ОЛОБОЗІ АІ САТЕЛОР, ШІ НЪ САНТ НІЧІ КУМ  
„АН КАТЕГОРІА ЧЕЛОР ЧЕ СЕ АФЪА ПЕ ЛА ПАРТІ-  
„КЪЛАРІ РОБІ ЦІГАНІ.“

АШПЪА НІЩЕ АСЕМІНЪА АШЪАХРІІ МЪНТЪІ-  
ТОАРЕ ШІ СЪБЕТ ШН ГЪВЕРН КАРЕ ПЪТРЪНС ДЕ  
АДЕВЪРЪА ШІ ФОЛОСЪА ЛОР, ФАЧЕ ЦАРА А ПЪШЪА  
Д'АЛЪТЪРЪА КЪ ХРІСТАНІСМЪА ШІ ФІЛОСОФІА ВЪ-  
КЪАШІ НОСТРЪ, Е ДЕ ПРІСОС А АРХТА ЧІНЕВА  
АН ЧЕ ЕПОХЪА СЕ АФЪА ЦАРА РОМАНЪСКЪА АС-  
МЕНЪА МЪСЪРІ ШІ АНГРІЖІРІ ПЪРІНТЕЩІ ШІ ЕВАН-  
ГЕЛІЧЕ ВОР ФАЧЕ ПЕ РЪМАНІІ ЧЕ САНТ АНЪА СІМ-  
ПАІ ШІ НЪ ЦІВЪ АТЪТЕА ВОРВЕ НІЧІ АНЦЕАЛЕСЪА ЗІ-  
ЧЕРІЛОР ГЪВЕРН ШІ ОПОЗІЦІЕ, А АНЦЕАЛЕЧЕ ШІ А

\*) ЖУДЕЦЕ САНТ АЧЕА ЧЕ КОМІТАТЪРІАЕ АН  
ТРАНСІЛВАНІА С'АВ ЦЪАВЪТЪРІАЕ АН МОАДОВА

ава де ачї ангаинте вѣрелѣхъ вѣрн дрѣпт аван-  
таре шї авминѣ, шї опозиціе, дрѣпт пїадїкѣ  
аналоїере шї андѣнерек. Славѣ шї чїнкѣ  
Стѣпанїрї шї лавѣхъ тѣтѣлор дрѣгѣторїлор  
карї прїм асемїнѣ фанте ка але д. Хересѣва  
се сіаскѣ а доландї бѣна воїнцѣ а бѣнѣмѣ  
лор Прїнцѣ."

### Т р ч и л

Всте шїст дїн тоате газетїе вѣрѣпї вѣм-  
кѣ антре Тѣрчїа деспре о партѣ шї Венгаї-  
тера шї Франца деспре алтѣ партѣ с'аѣ ан-  
кеїат ѣн трактат де негоц каре десфїн-  
цаѣхъ монополїа, статорїнїацѣхъ трансітѣа  
ан тоате амперѣа тѣрчїаскѣ шї модїфї-  
цаѣхъ фортѣ мѣлѣ тарифа де вавѣ а ав-  
стїї цѣрї.

де прѣм сѣ нѣ фїе вѣпїтѣ, дѣр' фрѣмоаге  
авкнѣ негрѣаца чѣа фїреаскѣхъ кѣхъ крѣце мѣрѣн-  
те, чѣаѣ де бланѣхъ (кѣпѣтѣшалаѣ) сѣхъ нѣ фїе  
прѣа грѣаѣ шї прѣсѣте тот нїчї спартѣ нїчї кѣ  
крѣ авѣ.

Аншїїнцѣрїаѣ коїторїлор де а вїнде поф-  
теше Ценералкомандо сѣхъ ле аїѣхъ пѣнѣхъ ла  
жѣмѣтѣе сѣѣ чѣа мѣлѣ пѣнѣхъ ла капѣтѣа  
авнїї авї Октомвріе 1838.

Авелора карїї анкѣе контракт, сѣхъ поате  
да шї чѣаа сѣмѣ де банї ангаинте пе аннѣхъ  
скѣхъжмѣнтѣа чѣе сѣхъ ва фѣаѣ аѣої кнѣа сѣхъ  
ва анкѣїа вїндѣреа, дѣкѣмѣа сѣнт ан старѣ  
а да сїгѣрїсїреа прѣскрїсѣхъ шї черѣтетѣхъ прїн  
дѣрегѣторїа фїшкалѣ.

Вїсїѣ, 25. Септемвріе 1838. (к. н.)

Авдїа К. В. Цѣнѣрїакомандо ан авдѣа.

### Аншїїнцѣрїе.

Ценералкомандо естѣ амперїнїчїт де вѣ-  
трѣ к. к. Сѣат де рѣкѣоїѣ ав кѣрѣїї (Хоф-  
крїгерат) ка сѣхъ мїжлѣаскѣхъ асѣхъ кѣмпѣра ан  
Цара авѣаста пїї негрѣ де мїа пѣнѣрѣхъ тавѣм  
де шїаѣ. пѣнѣрѣхъ прѣм шї бѣнде (кожѣоачѣ,  
доаманѣ) шї автѣаїѣхъ де кѣмпѣрѣтоаре сѣхъ  
фанѣхъ а сѣхъ авѣѣм ла Комїсіа де Монѣѣр дїн  
Бѣаград.

Ка сѣхъ сѣхъ поате докнѣндї Рѣзѣатѣтѣа до-  
рїт ан кѣт сѣхъ цїне де прѣцѣрї шї де времїа  
кѣмпѣрѣтоарїї. Ценералкомандо афѣхъ кѣхъ калѣ  
а пѣшї ла о токмѣаѣхъ тїмпѣрїе прїн ѣрмаре  
а пофїтї пе кожѣкарїї. Негѣцїторїї де пїї шї  
пе лїфѣранцїї, ка сѣхъ фанѣхъ де цїре ла Цен-  
ералкомандо ан скрїс, де ав, шї кѣтѣхъ мѣл-  
цїме де пїї де мїа, аѣої де чѣе пѣаѣхъ, кѣхъ  
чѣе прѣц о бѣкѣтѣ (Stück) ан кѣтѣхъ времїе,  
анѣрѣавїста ан, сѣѣ ан прїмѣвара анѣавї  
1839, пе аннѣхъ контракт сѣѣ де а манѣхъ  
вор вріа сѣхъ мї авѣкѣ ла Комїсіа де монѣѣр  
дїн Бѣаград.

Ачї естѣ а сѣхъ ансѣмнѣа, бѣмѣкѣ кѣмпѣ-  
рарїа де авнѣхъ сѣхъ ва пѣѣѣа фѣаѣ шї де пїї  
маї пѣцїне, ка аша шї прѣдѣкѣторїї чѣї маї  
пѣцїн авѣцїї сѣхъ поатѣхъ фї ан старѣ де а авѣа  
партѣ дїн авѣаста конкѣрѣренцїе де вїндѣре.

Пїїаѣ чѣе сѣнт де асѣ да анѣавнѣтрѣхъ трѣ-  
ѣѣе сѣхъ фїе (кѣм сѣхъ нѣмѣцїе) авѣратѣ анкѣхъ  
дїн карнѣ, прїн ѣрмаре сѣхъ фїе ешїтѣ дїн  
аргѣаѣхъ, сѣхъ кѣвѣтѣхъ сѣхъ фїе кѣратѣ де молїї,  
авнѣоасѣ, чѣаѣ де пе шїаѣ тарїї ан пїїаѣ, чѣаѣ  
де бланѣхъ скѣрѣтѣ ан авнѣхъ, Іар' маї авѣѣс чѣаѣ

### Аншїїнцѣрїе.

Анѣр'о ѣлїцѣ дїн чѣаѣ маї де фрѣнѣтѣ а  
чѣтѣцїї естѣ о кѣсѣхъ марѣ дїн матерїе бѣнѣхъ  
зїаїтѣ, анѣтрѣхъ карѣ сѣхъ афѣхъ дѣасѣпра о пт  
одѣї, ла пѣмѣнт чїнчї одѣї карѣ сѣхъ поф  
фологї шї де болѣте (прѣвѣаїї) сѣѣ де кѣрѣме,  
доѣхъ бѣкѣтѣрїї ѣна маї авѣѣс анѣокнїтѣхъ пѣн-  
трѣхъ фамїліе авѣтѣхъ, о пїенїцѣхъ, ѣн гражд пѣн-  
трѣхъ опѣт каї кѣхъ шоп де фн шї нѣ ѣн грѣ-  
нарїѣхъ марѣ, тоате сїгѣрїсїтѣе де фок, о  
кѣрѣте парѣосїтѣхъ фрѣмоѣ, анѣрарѣа шї ешї-  
рѣа кѣтрѣхъ доѣхъ ѣлїцї, сѣхъ афѣхъ де внїдѣѣт ан  
зїаїаѣ авѣстѣе. дїн прѣцѣа кѣмпѣрѣрїї жѣмѣ-  
тѣе капїтѣаѣа рѣжмѣнѣа пе камѣтѣхъ ла мо-  
шїнїторїїа кѣсїї карѣ о ва авѣа. коїторїї де  
а кѣмпѣра поѣт сѣхъ сѣхъ анѣѣлѣагѣхъ кѣхъ стѣпнѣа  
кѣсїї ан ѣлїца кѣаѣзрарїлор Нро 194

#### ПРѣВѣЦѣА БѣВѣАТѣВѣЛОР АНѣРѣАШОР ЛА 12. Окт.: к. н. (АН БАНї Дѣ ВѣЛѣТѣХЪ)

О ГЛѣАТѣХЪ Дѣ АРѣААЛ.		Рф.	Крї.
Чѣа маї фрѣмоѣ	грѣѣ	11	24
» де мїжлѣк		10	—
» де жоѣ		9	—
Фѣкѣрѣц		8	24
Фѣкарѣа		6	42
Орѣѣа		5	—
Овѣѣа		1	42
Хїрїшкѣ		4	30
Мѣлаїѣа		4	—
Кѣкѣрѣѣѣа		5	—